

***busch+müller***

Montage- und Bedienungsanleitung

Instruction Manual

Notice d'utilisation

Gebruikershandleiding

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

**BRIXXI**

Typ Nr. | Type No. 385

MADE IN



**GERMANY**

DE

EN

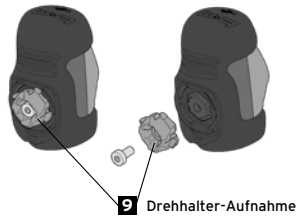
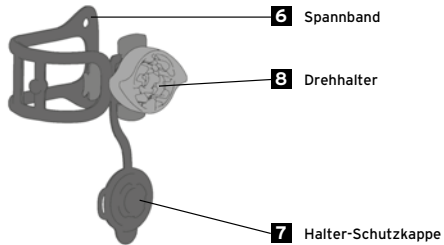
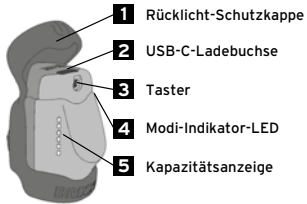
FR

NL

ES

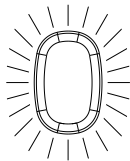
IT

**| Montage- und Bedienungsanleitung für Busch+Müller-Akku-Rücklicht  
BRIXXI mit Sensor-Bremslicht- und Notbremslichtfunktion, zugelassen für  
Fahrräder und Fahrräder mit Tretunterstützung**

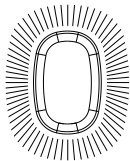


## BREX-Technologie - Sensor-BREMS- UND NOTBREMSLICHTFUNKTION nach StVZO

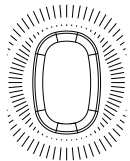
Fahrlicht (Normalbetrieb), Bremsen oder Notbremsen. Dank der integrierten Sensorik wird, anders als bei bisherigen Brems-Rücklichtern, keine Verkabelung mit der Bremse benötigt.



**NORMALBETRIEB**



**BREMSEN**



**NOTBREMSSEN**

## NORMALBETRIEB

Im Normalbetrieb bieten die Rücklichter mit BREX-Technologie Radfahrenden beste Sichtbarkeit von hinten. Die integrierte Sensorik ist jederzeit aktiv und reagiert, sobald es zu Brems- oder Notbremsvorgängen kommt.

## BREMSEN

Bei Erkennung des Bremsvorgangs durch die integrierte Sensorik leuchtet das Rücklicht sehr hell und deutlich auf, um nachfolgenden Verkehrsteilnehmern die Verlangsamung zu signalisieren. Mehr als fünfmal so hell wie im Normalbetrieb und damit um ein Vielfaches heller als bisherige Rücklichter mit sogenanntem „Verzögerungslicht“.

## NOTBREMSSEN

Im Falle einer abrupten Bremsung aktiviert das Rücklicht die pulsierende Notbremslicht-Funktion. In diesem Modus vermittelt BREX die Gefahrensituation mit einer nie dagewesenen Signalwirkung und beugt Unfällen vor.

## 1. Montage- und Bedienungsanleitung für Busch+Müller-Akku-Rücklicht BRIXXI mit Sensor-Bremslicht- und Notbremslichtfunktion, zugelassen für Fahrräder und Fahrräder mit Tretunterstützung

BRIXXI Modell Nr. 385

Diese Anleitung richtet sich an Anwender mit Kenntnissen und Erfahrung im Zusammenbau und der Montage von Fahrrad-Komponenten. Falls Sie nicht wissen, wie Fahrradkomponenten zusammengebaut bzw. montiert werden, oder nicht über geeignetes Werkzeug hierzu verfügen, wenden Sie sich bitte an einen Fahrradfachmann, um diese Arbeiten ordnungsgemäß durchführen zu lassen. Werden die Beleuchtungskomponenten unsachgemäß zusammengebaut oder montiert, kann es zu einem Sturz mit ernststen Verletzungen kommen. Lesen und beachten Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf.

### 2. Sicherheitsinformationen

Diese Anleitung verwendet Signalwörter, um auf potenzielle Gefahren oder Informationen hinzuweisen. Die Bedeutung dieser Signalwörter finden Sie nachstehend:

**⚠️ WARNUNG** Beschreibt eine Gefahrensituation, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben könnte.

**ℹ️ ANMERKUNG** Betrifft Informationen, die zwar wichtig sind, jedoch nicht auf eine Gefahr hinweisen (z. B. Informationen zu Sachschäden).

Das **ℹ️** Symbol weist auf andere nützliche Informationen zu Ihrer neuen Fahrradbeleuchtung hin.

### 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Busch + Müller bietet ein unterschiedliches Produktportfolio von Fahrradbeleuchtungen an. Nicht jede Beleuchtung ist für jede Anwendung und für das Befahren jeder Oberflächenbeschaffenheit geeignet. Hier gibt es Einschränkungen. Falls Sie nicht sicher sind, welche Art der Fahrradbeleuchtung Sie benötigen, können Sie entweder unsere Service-Hotline unter +49 2354 915-7111 anrufen, eine E-Mail-Anfrage an [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) senden oder einen Fahrradfachhändler in Ihrer Nähe um Rat fragen.

**ANMERKUNG** Die Fahrradbeleuchtungen von Busch + Müller eignen sich für das Fahren bei fester Oberflächenbeschaffenheit. Vermeiden Sie mit Ihrer Beleuchtung extreme Einsätze und fahren Sie niemals Treppen hinunter. Vollführen Sie keine Sprünge, Stunts, Kunststücke, Hüpfen oder Schussfahrten im unebenen Gelände.

### 4. Gesetzliche Bestimmungen

Bevor Sie sich mit Ihrem Fahrrad im öffentlichen Straßenverkehr bewegen, müssen Sie sich mit den geltenden Gesetzen und Rechtsvorschriften Ihres Landes und den örtlichen Bestimmungen vertraut machen und diese jederzeit befolgen. In Deutschland finden Sie diese in der Straßenverkehrsordnung, außerhalb Deutschlands in anderen Quellen, abhängig von Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort.

**ℹ️** Ihre Fahrradbeleuchtung sollte niemals abgedeckt oder verborgen sein. Stellen Sie sicher, dass die Beleuchtungseinheiten ordnungsgemäß ausgerichtet sind.

In Deutschland liegt die vorgeschriebene Montagehöhe für das Rücklicht zwischen 25 und 120 cm. Nähere Angaben finden Sie in der Straßenverkehrszulassungsordnung, oder gegebenenfalls können Sie sich auch an einen Fahrradfachhändler in Ihrer Nähe wenden.

## 5. Verpackungsinhalt

Rücklicht BRIXXI | Halter für die Sattelstütze | USB-A auf USB-C-Kabel | Montage- und Bedienungsanleitung

## 6. Montage

Den Halter so an der Sattelstütze (Durchmesser 25 - 32 mm) montieren, dass dieser sich nicht von allein verstellen kann. Hierfür das Spannband **6** um die Sattelstütze legen und in den Halter einhängen. Danach das Rücklicht in den Halter eindrücken, sodass dieses hörbar einrastet.

Wenn das Rücklicht aus dem Halter genommen werden soll, den Drehhalter **8** leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen und das Rücklicht herausnehmen.

Um den Drehhalter **8** vor Verschmutzung zu schützen, kann dieser bei Fahrten ohne Rücklicht mit der anhängenden Halter-Schutzkappe **7** verschlossen werden. Hierzu einfach die Halter-Schutzkappe **7** in den Drehhalter **8** drücken.

**ANMERKUNG** Sollte sich das Rücklicht nicht mehr in den Drehhalter **8** eindrücken lassen oder nur sehr locker im Halter sitzen, kann dies daran liegen, dass die Rücklicht-Schutzkappe **1** überdehnt wurde und unter der Drehhalter-Aufnahme **9** verrutscht ist.

Dies kann mit wenigen Handgriffen behoben werden:

1. Schraube auf der Rückseite des Rücklichtes lösen. (TX 8)
2. Drehhalter-Aufnahme **9** vom Rücklicht lösen.
3. Weichkomponente des Rücklichtes zurück in das dafür vorgesehene Bett eindrücken.
4. Drehhalter-Aufnahme **9** passend zurück in das Rücklicht drücken.
5. Schraube wieder so fest anziehen, dass diese sich nicht von selbst lösen kann.

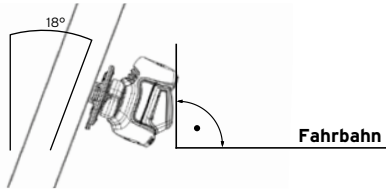
**!** Das Rücklicht so ausrichten, dass die Lichtaustrittsfläche senkrecht zur Fahrbahn ist (siehe Skizze Seite 10). Dies ist für die korrekte Funktion der Bremslichtfunktion absolut notwendig!

**⚠️ WARNUNG** Das Rücklicht darf nur an der Sattelstütze montiert werden. Halterung niemals an der Gabel oder Hinterbaustrebe montieren!

Um Stürze, Unfälle und schwere Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie ausschließlich die vorinstallierten Montagehalterungen von Busch+Müller. Werden zur Montage einer Fahrradbeleuchtung ungeeignete oder nicht ordnungsgemäß platzierte Halterungen verwendet, kann sich das Rücklicht möglicherweise lösen, herunterrutschen und in den Radspeichen verfangen.

Bitte prüfen Sie vor Fahrtantritt den sicheren Sitz des Rücklichtes.

**Keine Überkopfmontage:** Das Rücklicht darf nicht kopfüber montiert werden, da eine einwandfreie Funktion so nicht gewährleistet werden kann!



! Sollte das Rücklicht kopfüber montiert worden sein, blinken nach dem Einschalten alle LEDs der Kapazitätsanzeige **5**. Bitte montieren Sie das Rücklicht wie abgebildet.

**Wichtig:** Lichttechnische Einrichtungen dürfen zu keinem Zeitpunkt verdeckt sein.

## 7. Ladung

Das Rücklicht verfügt über einen integrierten 350 mAh-Akku, der über USB-C geladen werden kann. Die USB-C-Ladebuchse **2** befindet sich auf der Oberseite des Rücklichtes unter der Rücklicht-Schutzkappe **1**. Zum Aufladen das USB-Kabel mit einem USB-Standardnetzteil (max. 1000 mA, 5 V) oder mit einem Computer verbinden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kapazitätsanzeige **5** und zeigt den Ladestand des Akkus an. Wenn die Kapazitätsanzeige **5** erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

**⚠️ WARNUNG** Als Vorsichtsmaßnahme das Rücklicht während des Ladevorgangs nie unbeaufsichtigt lassen und auf eine feuerfeste Unterlage legen.

**ANMERKUNG** Während des Ladens ist keine Spritz- und Regenwasserdichtigkeit gegeben. Schäden, die durch beim Laden eindringende Feuchtigkeit entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

! Nach dem Laden die Rücklicht-Schutzkappe **1** schließen. Mit geöffneter Rücklicht-Schutzkappe **1** kann das Rücklicht nicht in den Halter eingesetzt werden.

**ANMERKUNG** Die Rücklicht-Schutzkappe **1** nur so weit öffnen, dass das Rücklicht geladen werden kann. Wird die Rücklicht-Schutzkappe **1** zu weit geöffnet, kann sich diese überdehnen und auf der Rückseite des Rücklichtes über die Drehhalter-Aufnahme **9** rutschen. Um dies zu korrigieren, siehe Anmerkung unter Punkt 6. Montage.

## 7.1. Kapazitätsanzeige/Ladeindikation

**5 blaue LEDs** = 100 - 80 % | **4 blaue LEDs** = 80 - 60 % | **3 blaue LEDs** = 60 - 40 % |  
**2 blaue LEDs** = 40 - 20 % | **1 blaue LED** = 20 - 10 % | **1 blaue & 1 orange LED** = 10 - 5 % |  
**1 orange LED** = < 5 %

Die Kapazitätsanzeige **5** wird beim Ein- bzw. Umschalten automatisch oder bei ausgeschaltetem Rücklicht durch einen kurzen Druck auf den Taster **3** aktiviert. Wenn das Rücklicht geladen werden muss (Akku-Ladestand unter 10 %) oder es sich im Safe-Way-Home-Modus befindet, leuchten die LEDs der Kapazitätsanzeige **5** dauerhaft.

Leuchtet die orange LED zusammen mit der blauen LED, ist der Ladestand des Akkus unter 10 %. Brems- und Notbremslichtfunktion werden automatisch deaktiviert. Bitte laden Sie den Akku umgehend auf.

Sobald der Akku-Ladestand unter 5 % liegt, leuchtet nur noch die orange LED der Kapazitätsanzeige **5**. Das Rücklicht schaltet automatisch in den Safe-Way-Home-Modus.

## 7.2. Ladezeiten

Mit USB-Netzteil oder USB-Anschluss am Computer ca. 1,5 Stunden.

Während des Ladevorgangs zeigt die Kapazitätsanzeige **5** den aktuellen Ladestand an. Sobald das Rücklicht vollgeladen ist, schalten sich alle LEDs der Kapazitätsanzeige **5** ab. Mit vollgeladenem Akku beträgt die Nutzungsdauer bis zu 24 Stunden. Dies ist abhängig von Fahrstil, Temperatur und Verkehrslage.

## 8. Bedienung/Modi

Ein- und Ausschalten des Rücklichts erfolgt über den Taster **3** am Rücklicht. Ein langer Druck schaltet das Rücklicht ein oder aus. Ein kurzer Druck auf den Taster **3** wechselt zwischen Senso- und Permanent-Modus.

### Senso-Modus

Die Modi-Indikator-LED **4** auf der rechten Seite des Rücklichts leuchtet dauerhaft gelb. Bei nachlassender Umgebungshelligkeit schaltet sich das Rücklicht automatisch ein, z. B. bei Tunneldurchfahrten oder in der Dämmerung. Im Hellen schaltet das Fahrlicht nach ca. 5 Minuten automatisch ab. Brems- und Notbremslichtfunktion bleiben aktiv.

### Permanent-Modus

Die Modi-Indikator-LED **4** auf der rechten Seite des Rücklichts leuchtet nicht. Das Fahrlicht leuchtet permanent, Brems- und Notbremslichtfunktion sind aktiviert.

### Safe-Way-Home-Modus

Die Schlussleuchte leuchtet noch für mindestens 30 Minuten mit reduzierter Helligkeit. Brems- und Notbremslichtfunktion werden deaktiviert, ebenso die Senso-Funktion. Die Schlussleuchte ist jetzt dauerhaft eingeschaltet. Von der Kapazitätsanzeige **5** leuchtet nur noch die orange LED (siehe 7.1. Kapazitätsanzeige/Ladeindikation).

Ladestand	> 10 %		10 - 5 %		< 5 %	
	Senso	Permanent	Senso	Permanent	Senso	Permanent
Fahrlicht	S	ja	S	ja	nein	nein
Bremslicht	ja	ja	nein	nein	nein	nein
Notbremslicht	ja	ja	nein	nein	nein	nein
Safe-Way-Home	nein	nein	nein	nein	ja*	ja*

S = Automatisches Einschalten aufgrund Helligkeits- und Bewegungssensor

ja\* = leuchtet permanent mit reduzierter Helligkeit, bis der Akku leer ist

### Standby-Modus

Um Akku-Kapazität zu sparen und dem Nutzer das Ein-und Ausschalten zu erleichtern, geht das Rücklicht nach längerer Inaktivität (Bewegungslosigkeit) in den Standby-Modus. Bei erneuter Aktivität schaltet sich das Rücklicht automatisch wieder im zuvor gewählten Modus ein. Nach Ende der Standby-Funktion muss das Rücklicht wieder per Taster **3** eingeschaltet werden. Anzeige durch regelmäßiges Aufleuchten der Modi-Indikator-LED **4**

	Standby-Modus	
	Senso	Permanent
Aktiviert sich nach x Minuten Inaktivität	5	5
Standby-Modus ist aktiv	≤ 24 h	≤ 1 h
Modus wird durch kurzes Aufleuchten der Modi-Indikator-LED angezeigt	1 Mal alle 2 Sekunden	2 Mal alle 2 Sekunden



## 9. Weitere Anmerkungen

Wird das Fahrrad mit Wasser abgespritzt, im Regen abgestellt oder im Regen auf einem Kraftfahrzeug transportiert, ist das Rücklicht abzunehmen. Damit werden Feuchtigkeitseintritt und Verlust verhindert.

**Entsorgung:** Rücklichter mit Elektronik gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen einer getrennten Sammlung zugeführt werden.

## 10. Haftung

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung auftreten (z. B. Herunterfallen des Rücklichtes, unzureichend sichere Montage und deren Konsequenzen, Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten usw.), sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Gewährleistung erlischt außerdem, wenn das Rücklicht geöffnet wird.

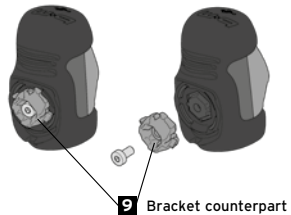
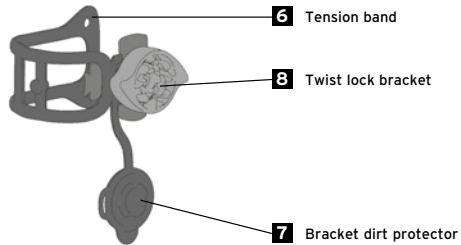
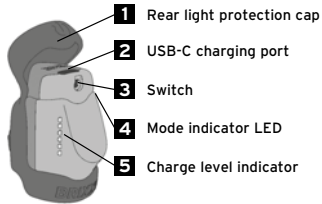
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Rücklicht und eine allzeit sichere Fahrt!

Ersatzteile finden Sie in unserem Ersatzteil-Shop **[www.bumm-shop.de](http://www.bumm-shop.de)**

Technische Änderungen vorbehalten.

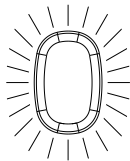
Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) • [www.bumm.de](http://www.bumm.de)

Instruction manual for the re-chargeable battery rear light Brixxi with sensor-Brake light and emergency brake mode warning light. Approved for 25kmh E-Bikes. Not approved for 45kmh speed pedelecs

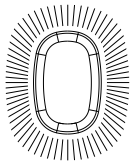


## BREX-TECHNOLOGY - Sensor brake and emergency brake light function according to StVZO

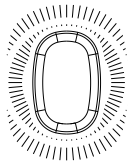
Running light (normal operation), braking or emergency braking. Thanks to the integrated deceleration sensor, and unlike previous brake tail lights, no wiring to the brake lever is required.



**NORMAL OPERATION**



**BRAKING**



**EMERGENCY BRAKING**

## NORMAL OPERATION

In normal use, the rear lights with BREX technology offer cyclists the best visibility from behind. The integrated sensor system is active at all times and reacts as soon as braking or emergency braking.

## BRAKING

When the braking process is detected by the integrated sensor system, the rear light illuminates very brightly and clearly to signal following road users to slow down. This is more than five times as bright as in normal operation and thus many times brighter than previous tail lights with so-called deceleration light.

## EMERGENCY BRAKING

In the event of abrupt braking, the brake light switches up another level to the brightly pulsating emergency brake light function. In this mode, BREX conveys the dangerous situation with an unprecedented signalling effect and prevents accidents.

## 1. Instruction manual for the re-chargeable battery rear light Brixxi with sensor- Brake light and emergency brake mode warning light. Approved for 25kmh E-Bikes, pedal assisted.

BRIXXI Model No. 385

These instructions are directed at persons with knowledge and experience in the assembly of bicycle components. Specialist tools may be required. Should you not have such experience or the required tools please enlist the service of a cycle specialist to ensure that this assembly is carried out correctly. Improper assembly may result in a fall or crash resulting in serious injury. Please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

## 2. Safety information

These instruction implement signal words to highlight potential dangers or important information.

The meaning of these signal words are as follows:

**⚠ WARNING** Describes a danger situation that could lead to serious injury or even death.

**NOTE** Concerns information that, while important, does not refer to a personal danger (e.g. information of potential material damage).

The **!** concerns other useful information about your new light component.

## 3. Intended use

Busch + Müller produce an extensive product range of bicycle light components. Not every light component is suitable for every ground surface type. Should you be unsure about which type of light component you require for your intended use, you may either contact our service-hotline under +49 2354 915 7111, or by E-mail to [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) or request advice from a specialist retailer.

**NOTE** Light components from Busch + Müller are suited to riding conditions on a firm riding surface. Avoid use under extreme circumstances and never ride down steps. Do not use B+M light components while performing jumps, stunts, tricks, hops or fast descents on uneven terrain.

## 4. Legal requirements

Before you operate your vehicle in public traffic you are obliged to ensure that your vehicle complies with national and local laws and regulations, and you as a traffic participant must abide by the traffic regulations that apply. These can be found in the highway code or national equivalent, and depending on the country, also at other sources.

**!** Bicycle lights should never be partially or fully covered or blocked. Always ensure that they are properly positioned and directed.

The prescribed assembly height in Germany is between 25 and 120 cm. More information can be found in the traffic regulations (StVZO) or consult your local specialist retailer.

## 5. Package contents

Brixxi rear light | Bracket for Seat post assembly | USB-A to USB-C cable | Assembly instructions

## 6. Assembly

Assemble the bracket and tension band to the seat-post (25-32mm diameter) so that it will not move out of position. Tension band **6** should be wrapped around the Seatpost and stretched over the bracket hooks. Then press the rear light into the twist-lock bracket **8**, so that this fixes with an audible click.

When removing the rear light from the bracket, turn the twist-lock rotator slightly counter-clockwise. To protect the twist-lock bracket **8** from dirt when unused, please use the protection cap **7**. Just push the protective cover **7** into the twist-lock fixation point.

**NOTE** If the rear light does not attach in the **8** twist lock bracket, or remains loose, this may result from an over-stretched or displaced rear light protection cap.

This can be corrected in a few simple steps:

1. loosen screw at back of the rear light. (TX 8)
2. loosen **9** counter-part bracket
3. Adjust the soft material part to fit back into the intended seating position
4. Press **9** counter-part bracket back on to the rear light
5. Re-tighten screw so that it remains in place

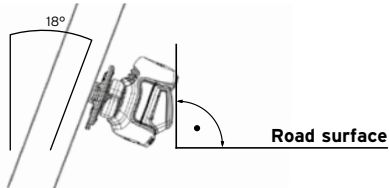
**!** Position the rear light so that the light emitting surface is perpendicular to the roadway (see image on page 26). This is imperative for the correct operation of the light. The light is only intended for assembly on the seat post.

**⚠ WARNING** Never assemble on the fork or the seat stay!

To prevent falls, accidents and serious injury, use only the intended mounting bracket from Busch and Müller. If unsuitable or ill-placed brackets are used for the assembly of lights, these can lead to loosened or detaching parts that may trap in wheels or spokes and cause serious injury.

Please always check the secure assembly of your rear light mounting before riding.

**Upside down assembly incorrect:** any assembly of the rear light in an inverted upside-down position is incorrect and the light will not function correctly.



**!** If the rear light is mounted upside-down, the charge indicator LED's will flash repeatedly once the light is turned on. Only assemble as pictured.

**Important:** Lighting equipment must not be covered at any time.

## 7. Charging

The rear light has a 350mAh cache battery that can be charged via the **2** USB-C charging port. The **2** USB-C port is located on the upper end of the light under the **1** light protection cap. To charge, use the USB cable with a standard USB charger block (max 1000mAh, 5V DC) or a computer USB port. During charging, the **5** charge level indicator will alight, showing the charge level of the cache battery. The **5** charge level indicator LED's will switch off when the charging process is finished.

**⚠ WARNING** As a measure of precaution, do not leave the rear light unattended while charging, and always place on a fire resistant surface.

**NOTE** During charging there is no splash or rain water resistance. Damage resulting from water or humidity entering the light while charging is specifically excluded from warranty.

**!** Replace the **1** light protection cap after the charging process is completed to close the **2** USB-C charging port. The rear light cannot attach to the **9** counter-part bracket while the **1** light protection cap is open.

**NOTE** Open the **1** light protection cap only sufficiently to allow access to the **2** USB-C charging port. Overstretching the **1** light protection cap can lead to a displacement under the **9** counter-part bracket. To correct this, refer to point 6. Assembly.

## 7.1. Charge level indication

**5 blue LEDs** = 100 - 80 % | **4 blue LEDs** = 80 - 60 % | **3 blue LEDs** = 60 - 40 % |  
**2 blue LEDs** = 40 - 20 % | **1 blue LED** = 20 - 10 % | **1 blue & 1 orange LED** = 10 - 5 % |  
**1 orange LED** = < 5 %

The **5** charge level indicator will be activated by switching, or when the rear light is switched off, then by a short press of the “on” button. When the rear light needs charging (under charge level 10%, or when the rear light is in “safe way home” mode) the **5** charge level indicator LED’s will remain on continuously.

Once the orange LED alights together with the blue LED, then the charge level is under 10% and the Brake function and emergency brake function will be de-activated. Please re-charge immediately.

Should the charge level sink below 5%, only the orange LED will alight, and the rear light will automatically go into “safe way home” mode.

## 7.2. Charging times

Charging with a standard USB charger block or a computer USB port takes appr. 1.5 hrs. While charging, the **5** charge level indicator will alight, showing the current charge level. Once the charging process is finished, the indicator LED’s will go out. with a fully charged battery, the run-time is appr. 24 hrs. This will depend on ride style, temperature and traffic situation.

## 8. Operation / Modes

The rear light is switched on and off with a long press of the **3** switch. A short press of the **3** switch will toggle between senso-and-permanent modes.

### Senso-Mode

The **4** mode indicator LED on the right side of the rear light is continuously yellow. With fading ambient light, the rear light will automatically switch on (e.g. dark tunnel or dusk). With bright ambient light (e.g. Daytime - Sun), the standard ride light will switch off after appr. 5 mins. Brake and emergency brake functions remain active.

### Permanent Mode

The **4** mode indicator LED on the right side of the rear light is not alight. Standard ride light remains on continuously. Brake and emergency brake functions are active.

### Safe-Way-Home-Mode

The rear light will remain alight for at least 30 minutes with reduced brightness. Brake-and-emergency-brake functions will be deactivated, as will the senso-mode also. The rear light is now continuously on. The **5** charge level indicator will show only the orange LED (refer to 7.1 Charge level indication)

Charge level	> 10 %		10 - 5 %		< 5 %	
	Senso	Permanent	Senso	Permanent	Senso	Permanent
Ride light	S	yes	S	yes	no	no
Brake function	yes	yes	no	no	no	no
Emergency brake	yes	yes	no	no	no	no
Safe-Way-Home	no	no	no	no	yes*	yes*

S = Automatic switch-on due to brightness and motion sensor

yes\* = lights up permanently at reduced brightness until the battery is empty

### Standby-Mode

In order to extend battery run-time and alleviate the user of on / off switching, the rear light will switch itself off into standby mode when it recognises an extended period of inactivity (motionless). When motion recommences, the rear light will automatically then switch back on again into the previously selected mode. Once the standby mode is finished, the light must be reactivated by pressing the **3** switch. An active standby mode is shown through regular flashes of the **4** mode indicator LED.

	Standby-Mode	
	Senso	Permanent
Active after x minutes motionlessness	5	5
Standby-Mode is active	≤ 24 hrs.	≤ 1 hr
Mode is shown by short pulse of the mode indicator LED	once every two seconds	twice every two seconds



## 9. Further Comment

Should the bicycle be sprayed with water, left out in rain or transported on a vehicle in rain, then the rear light should be removed. This is to prevent loss and / or water ingress.

**Disposal:** Electronic rear lights are not household waste. They are to be disposed of at the intended collection depots.

## 10. Liability

Damage caused by improper use (e.g. dropped, crash, unsecure assembly and consequences, immersion in water or other liquid) is explicitly excluded from the warranty. The warranty is invalid if the rear light has been opened.

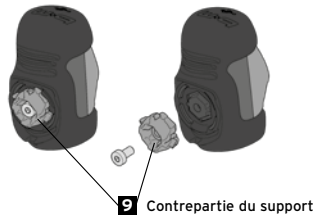
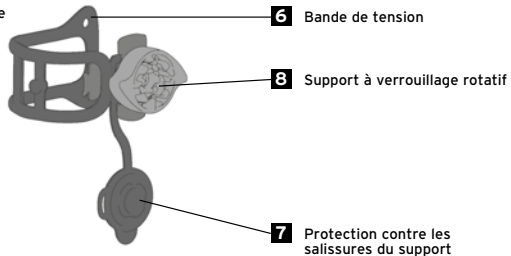
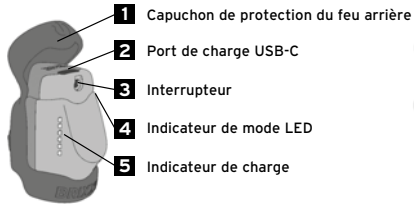
We wish you enjoyment and satisfaction with your new rear light, and always a safe ride.

Spare parts can be found at **[www.bumm-shop.de](http://www.bumm-shop.de)**

Subject to modifications without notice.

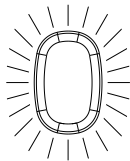
Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) • [www.bumm.de](http://www.bumm.de)

**Manuel d'instructions pour le feu arrière Brixxi à batterie rechargeable avec capteur - feu de freinage et témoin de mode de freinage d'urgence.**  
Homologué pour les vélos électriques à 25 km/h. Non homologué pour les vélos électriques à 45 km/h.

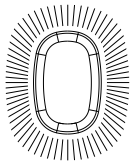


## BREX-TECHNOLOGIE - Fonction de freinage par capteur et de feux de stop d'urgence selon le code de la route allemand (StVZO)

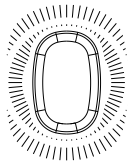
Feu de position (fonctionnement normal), freinage ou freinage d'urgence. Grâce au capteur de décélération intégré, et contrairement aux feux arrière précédents, aucun câblage n'est nécessaire au niveau du levier de frein.



FONCTIONNEMENT NORMAL



FREINAGE



FREINAGE D'URGENCE

## FONCTIONNEMENT NORMAL

En utilisation normale, les feux arrière dotés de la technologie BREX offrent aux cyclistes la meilleure visibilité par l'arrière. Le système de capteurs intégré est actif en permanence et réagit dès le freinage ou le freinage d'urgence.

## FREINAGE

Lorsque le processus de freinage est détecté par le système de capteurs intégré, le feu arrière s'allume de manière très claire et lumineuse pour signaler aux usagers de la route qui suivent de ralentir. Il est plus de cinq fois plus lumineux qu'en fonctionnement normal et donc beaucoup plus lumineux que les feux arrière précédents dotés d'une lumière de décélération.

## FREINAGE D'URGENCE

En cas de freinage brusque, le feu de freinage passe à un niveau supérieur et devient un feu de freinage d'urgence à pulsations lumineuses. Dans ce mode, BREX signale la situation dangereuse avec un effet de signalisation sans précédent et prévient les accidents.

## 1. Manuel d'instructions pour le feu arrière Brixxi à batterie rechargeable avec capteur - feu de freinage et témoin de mode de freinage d'urgence. Homologué pour les vélos électriques à 25 km/h, avec assistance au pédalage.

BRIXXI Modèle n° 385

Ces instructions s'adressent à des personnes ayant des connaissances et de l'expérience dans l'assemblage de composants de bicyclettes. Des outils spécialisés peuvent être nécessaires. Si vous n'avez pas cette expérience ou les outils nécessaires, veuillez faire appel à un spécialiste du vélo pour vous assurer que l'assemblage est effectué correctement. Un assemblage incorrect peut entraîner une chute ou un accident entraînant des blessures graves. Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute référence ultérieure.

### 2. Informations de sécurité

Ces instructions utilisent des mots indicateurs pour souligner les dangers potentiels ou les informations importantes. La signification de ces mots de signalisation est la suivante :

**⚠ ATTENTION** décrit une situation de danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**REMARQUE** concerne des informations qui, bien qu'importantes, ne font pas référence à un danger personnel (par exemple, des informations sur des dommages matériels potentiels).

Le **!** concerne d'autres informations utiles sur votre nouveau composant lumineux.

### 3. Utilisation prévue

Busch + Müller propose une large gamme de composants d'éclairage pour vélos. Tous les composants d'éclairage ne conviennent pas à tous les types de surfaces. Si vous n'êtes pas sûr du type de composant d'éclairage dont vous avez besoin pour l'utilisation prévue, vous pouvez contacter notre service d'assistance téléphonique au +49 2354 915 7111, ou par e-mail à [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) ou demander conseil à un revendeur spécialisé.

**REMARQUE** Les composants légers de Busch + Müller sont adaptés à des conditions de conduite sur une surface ferme. Évitez de les utiliser dans des circonstances extrêmes et ne descendez jamais de marches. N'utilisez pas les composants légers B+M lorsque vous effectuez des sauts, des cascades, des figures, des sauts ou des descentes rapides sur un terrain accidenté.

### 4. Prescriptions légales

Avant d'utiliser votre véhicule dans la circulation publique, vous devez vous assurer qu'il est conforme aux lois et réglementations nationales et locales, et vous devez, en tant que participant à la circulation, respecter le code de la route en vigueur. Celles-ci figurent dans le code de la route ou son équivalent national et, selon le pays, dans d'autres sources.

**!** Les feux de bicyclette ne doivent jamais être partiellement ou totalement couverts ou bloqués. Veuillez toujours à ce qu'ils soient correctement positionnés et orientés.

La hauteur de montage prescrite en Allemagne se situe entre 25 et 120 cm. Vous trouverez de plus amples informations dans le code de la route (StVZO) ou auprès de votre revendeur spécialisé.

## 5. Contenu de l'emballage

Brixxi feu arrière | Support pour l'assemblage de la tige de selle | Câble USB-A à USB-C | Instructions d'assemblage détaillant.

## 6. Assemblée

Assemblez le support et la bande de tension à la tige de selle (25-32 mm de diamètre) de manière à ce qu'elle ne se déplace pas. La bande de tension **6** doit être enroulée autour de la tige de selle et tendue sur les crochets du support. Enfoncez ensuite le feu arrière dans le support à verrouillage rotatif **8**, de manière à ce qu'il se fixe avec un clic audible. Lorsque vous retirez le feu arrière du support, tournez légèrement le rotateur de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour protéger le support à verrouillage rotatif **8** de la saleté lorsqu'il n'est pas utilisé, utilisez le capuchon de protection **7**. Il suffit de pousser le couvercle de protection **7** dans le point de fixation du verrou tournant.

**REMARQUE** Si le feu arrière ne se fixe pas dans le support de verrouillage **8** ou reste mal fixé, cela peut être dû à un capuchon de protection du feu arrière trop étiré ou déplacé.

Ceci peut être corrigé en quelques étapes simples :

1. Desserrer la vis à l'arrière du feu arrière. (TX 8)
2. Desserrer le support **9** de la contre-pièce
3. Ajuster la partie en matériau souple pour la remettre dans la position d'assise prévue.
4. Appuyer sur le support **9** pour le remettre en place sur le feu arrière.
5. Resserrer la vis pour qu'elle reste en place.

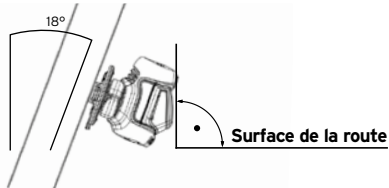
**!** Positionnez le feu arrière de manière à ce que la surface d'émission de la lumière soit perpendiculaire à la chaussée (voir l'image à la page 42). Ceci est impératif pour le bon fonctionnement du feu. Le feu est uniquement destiné à être monté sur la tige de selle.

**⚠ ATTENTION** Ne jamais monter sur la fourche ou le hauban de la selle !

Pour éviter les chutes, les accidents et les blessures graves, n'utilisez que le support de montage prévu par Busch et Müller. L'utilisation de supports inadaptés ou mal placés pour le montage des feux peut entraîner le desserrement ou le détachement de pièces qui peuvent se coincer dans les roues ou les rayons et provoquer des blessures graves.

Veuillez toujours vérifier que le montage de votre feu arrière est bien fixé avant de prendre la route.

**ntage à l'envers incorrect :** tout montage du feu arrière à l'envers est incorrect et le feu ne fonctionnera pas correctement.



**!** Si le feu arrière est monté à l'envers, les diodes électroluminescentes de l'indicateur de charge clignoteront de manière répétée une fois que le feu est allumé. Assembler uniquement comme indiqué sur la photo.

**Important :** es dispositifs techniques d'éclairage ne doivent à aucun moment être cachés.

## 7. Chargement

Le **2** port USB-C est situé à l'extrémité supérieure de la lampe, sous le **1** capuchon de protection de la lampe. Pour le charger, utilisez le câble USB avec un bloc chargeur USB standard (max. 1000mAh, 5V DC) ou un port USB d'ordinateur. Pendant la charge, l'indicateur de niveau de charge **5** s'allume pour indiquer le niveau de charge de la batterie de la mémoire cache. Les DEL de l'indicateur de niveau de charge **5** s'éteignent lorsque le processus de charge est terminé.

**⚠ ATTENTION** Par mesure de précaution, ne laissez pas le feu arrière sans surveillance lorsqu'il est en charge et placez-le toujours sur une surface résistante au feu.

**REMARQUE** Pendant la charge, il n'y a pas de résistance aux éclaboussures ou à l'eau de pluie. Les dommages résultant de la pénétration d'eau ou d'humidité dans la lampe pendant le chargement sont expressément exclus de la garantie.

**!** Remplacez le **1** capuchon de protection de la lumière une fois le processus de charge terminé pour fermer le **2** port de charge USB-C. Le feu arrière ne peut pas se fixer au support de la contre-partie **9** lorsque le capuchon de protection de la lumière **1** est ouvert.

**REMARQUE** N'ouvrez le **1** capuchon de protection de la lumière que suffisamment pour permettre l'accès au **2** port de charge USB-C. Un étirement excessif du capuchon de protection de la lumière **1** peut entraîner un déplacement sous le support de la contre-partie **9**. Pour y remédier, reportez-vous au point 6. Assemblage.

## 7.1. Indication du niveau de charge

**5 DEL bleues** = 100 - 80 % | **4 DEL bleues** = 80 - 60 % | **3 DEL bleues** = 60 - 40 % |  
**2 DEL bleues** = 40 - 20 % | **1 DEL bleue** = 20 - 10 % | **1 DEL bleue & 1 DEL orange** = 10 - 5 % |  
**1 DEL orange** = < 5 %

L'indicateur de niveau de charge **5** est activé par la commutation, ou lorsque le feu arrière est éteint, puis par une brève pression sur le bouton «on». Lorsque le feu arrière a besoin d'être rechargé (sous le niveau de charge 10%, ou lorsque le feu arrière est en mode «safe way home»), les LED **5** de l'indicateur de niveau de charge restent allumées en permanence.

Lorsque la LED orange s'allume en même temps que la LED bleue, le niveau de charge est inférieur à 10 % et les fonctions de freinage et de freinage d'urgence sont désactivées. Veuillez recharger immédiatement.

Si le niveau de charge descend en dessous de 5 %, seule la LED orange s'allume et le feu arrière passe automatiquement en mode «retour à la maison». automatiquement en mode «Safe-Way-Home».

## 7.2. Temps de charge

Le chargement à l'aide d'un bloc chargeur USB standard ou d'un port USB d'ordinateur prend environ 1,5 heure. Pendant la charge, l'indicateur de niveau de charge **5** s'allume pour indiquer le niveau de charge actuel. Une fois le processus de charge terminé, les LED s'éteignent. Avec une batterie complètement chargée, l'autonomie est d'environ 24 heures. Cela dépend du style de conduite, de la température et de la circulation.

## 8. Fonctionnement / Modes

Le feu arrière s'allume et s'éteint en appuyant longuement sur le commutateur **3**. Une brève pression sur le commutateur **3** permet de basculer entre les modes «senso» et «permanent».

### Mode Senso

Le témoin de mode **4** situé sur le côté droit du feu arrière est jaune en permanence. Lorsque la lumière ambiante diminue, le feu arrière s'allume automatiquement (par exemple, dans un tunnel sombre ou au crépuscule). En cas de lumière ambiante intense (par exemple, de jour - soleil), le feu arrière standard s'éteint après environ 5 minutes. Les fonctions de freinage et de freinage d'urgence restent actives.

### Mode Permanent

Le témoin de mode **4** sur le côté droit du feu arrière n'est pas allumé. Le témoin de conduite standard reste allumé en permanence. Les fonctions de freinage et de freinage d'urgence sont actives.

### Mode Safe-Way-Home

Le feu arrière reste allumé pendant au moins 30 minutes avec une luminosité réduite. Les fonctions de freinage et de freinage d'urgence sont désactivées, de même que le mode sensoriel. Le feu arrière est maintenant allumé en permanence. L'indicateur de niveau de charge **5** n'affiche que la DEL orange (voir 7.1 Indication du niveau de charge).

Niveau de charge	> 10 %		10 - 5 %		< 5 %	
	Senso	Permanent	Senso	Permanent	Senso	Permanent
Rouler léger	S	oui	S	oui	no	no
Fonction de frein	oui	oui	no	no	no	no
Frein d'urgence	oui	oui	no	no	no	no
Safe-Way-Home	no	no	no	no	oui*	oui*

S = lumage automatique grâce au capteur de luminosité et de mouvement

oui\* = s'allume en permanence avec une luminosité réduite jusqu'à ce que la batterie soit vide

### Mode veille

Afin de prolonger la durée de vie de la batterie et d'éviter à l'utilisateur de devoir allumer et éteindre la lampe, le feu arrière s'éteint de lui-même en mode veille lorsqu'il reconnaît une période d'inactivité prolongée (sans mouvement). Lorsque le mouvement reprend, le feu arrière se rallume automatiquement dans le mode précédemment sélectionné. Une fois le mode veille terminé, le feu doit être réactivé en appuyant sur l'interrupteur **3**. Un mode de veille actif est indiqué par des clignotements réguliers de la LED d'indication de mode **4**.

	Mode veille	
	Senso	Permanent
Actif après x minutes d'immobilité	5	5
Le mode veille est actif	≤ 24 hres.	≤ 1 hre
Le mode est indiqué par une brève impulsion de la LED d'indication du mode.	une fois toutes les deux secondes	deux fois toutes les deux secondes



## 9. Remarques complémentaires

Si le vélo est aspergé d'eau, laissé sous la pluie ou transporté sur un véhicule sous la pluie, le feu arrière doit être retiré. Ceci afin d'éviter les pertes et/ou les infiltrations d'eau.

**Élimination:** Les feux arrière électroniques ne sont pas des déchets ménagers. Ils doivent être éliminés dans les centres de collecte prévus à cet effet.

## 10. Responsabilité

Les dommages causés par une utilisation incorrecte (par exemple, chute, collision, montage non sécurisé et conséquences, immersion dans l'eau ou dans un autre liquide) sont explicitement exclus de la garantie. La garantie n'est pas valable si le feu arrière a été ouvert.

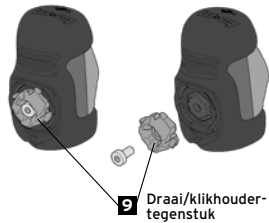
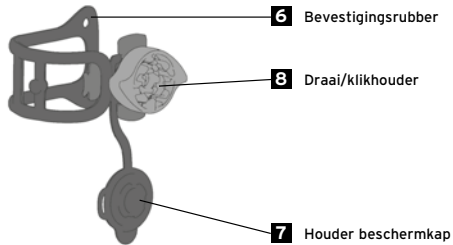
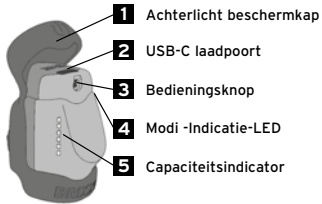
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de satisfaction avec votre nouveau feu arrière, et toujours une conduite sûre.

Les pièces détachées sont disponibles sur le site **[www.bumm-shop.de](http://www.bumm-shop.de)**

Sous réserve de modifications sans préavis.

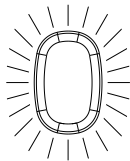
Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) • [www.bumm.de](http://www.bumm.de)

**Gebruikershandleiding voor Busch + Müller accu achterlicht Brixxi met sensor rem- en noodremlicht-functie, goedgekeurd voor fietsen en fietsen met trapondersteuning.**

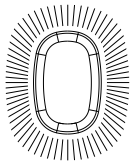


## BREX-Technologie - Sensor REM- EN NOODREMLICHT-FUNCTIE StVZO GOEDGEKEURD

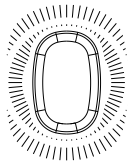
Rijlicht (normaal gebruik), rem- of noodrem. Dankzij de geïntegreerde sensortechniek is, anders dan bij tot op heden gebruikte rem-achterlichten, geen bedrading meer nodig naar de rem.



**NORMAAL GEBRUIK**



**REMMEN**



**NOODREM**

## NORMAAL GEBRUIK

Bij normaal gebruik bieden de achterlichten met BREX-technologie voor fietsers optimale zichtbaarheid van achter. De geïntegreerde sensortechniek is voortdurend actief en reageert, zodra zich een rem- of noodremactie voordoet.

## REMMEN

Zodra de geïntegreerde sensor een remactie registreert, gaat het achterlicht zeer fel en duidelijk branden om achterliggende verkeersdeelnemers erop te wijzen dat je langzamer gaat rijden. Meer dan vijf maal zo fel als bij normaal gebruik en daarmee veel feller dan tot nu toe gebruikte achterlichten met zogenaamd "vertraginglicht".

## NOODREM

In het geval van een abrupte remactie activeert het achterlicht de pulserende noodremlicht-functie. In deze modus geeft BREX de gevaarlijke situatie aan met een tot nu toe ongekennde signalering en helpt daarmee ongevallen te voorkomen.

## 1. Gebruikershandleiding voor Busch + Müller accu achterlicht Brixxi met sensor rem- en noodremlicht-functie, goedgekeurd voor fietsen en fietsen met trapondersteuning

BRIXXI Model Nr. 385


Deze gebruikershandleiding is bedoeld voor gebruikers met kennis en ervaring in het assembleren en monteren van componenten voor fietsen. Indien u niet weet hoe componenten voor fietsen in elkaar gezet en/of gemonteerd moeten worden of u beschikt niet over passend gereedschap, wendt u zich dan voor een correcte uitvoering van deze werkzaamheden tot een fietsspecialist.


Worden de verlichtingscomponenten niet correct in elkaar gezet of aangebracht, dan kan dit tot een valpartij met ernstig letsel leiden. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig en volg deze precies op; bewaar deze op een veilige plek.

## 2. Veiligheidsinformatie

In deze gebruikershandleiding worden symbolen en signaalwoorden gebruikt, om op mogelijke risico's en belangrijke informatie te wijzen.

De betekenis van deze symbolen en signaalwoorden vindt u onderstaand:


 **WAARSCHUWING** Beschrijft een gevarensituatie, die bij niet-inachtneming dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

 **OPMERKING** Informatie, die weliswaar belangrijk is, evenwel niet op gevaar wijst, (bijv. informatie over materiële schade).

Het  symbool verwijst naar andere nuttige informatie voor uw nieuwe fietsverlichting.


## 3. Beoogd gebruik

Busch + Müller biedt een veelzijdig productportfolio van fietsverlichting aan. Niet iedere verlichting is voor iedere toepassing en voor het fietsen op alle ondergronden geschikt. Er zijn beperkingen. Indien u niet zeker weet welk type fietsverlichting u nodig heeft, dan kunt u onze service-hotline op telefoon nummer +49 2354 915-7111 bellen, of een vraag per e-mail sturen aan [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de). Of vraag een fietsspecialist in uw omgeving om advies.

 **OPMERKING** De fietsverlichting van Busch + Müller is geschikt voor het fietsen op wegen met een stevige vlakke ondergrond. Voorkom extreem ruw gebruik met uw verlichting en rijd geen trappen af. Maak geen sprongen en doe geen stunts, kunststukjes, wheelies of downhill-ritten op oneffen terrein.

## 4. Wettelijke bepalingen

Voordat u uw fiets gaat gebruiken op de openbare weg, moet u zich eerst verdiepen in de wet- en regelgeving van uw land en omgeving en deze te allen tijde opvolgen. In Duitsland vindt u deze in de Straßenverkehrsordnung, en buiten Duitsland in andere bronnen afhankelijk van uw woon- of verblijfplaats.

 Uw fietsverlichting nooit afdekken of verbergen. Overtuig u ervan dat de verlichtingscomponenten op de juiste manier uitgelijnd zijn.

In Duitsland ligt de voorgeschreven montagehoogte voor een achterlicht tussen 25 en 120 cm. Nadere toelichting vindt u in de Straßenverkehrszulassungsordnung, of wendt u zich tot een fietsspecialist in uw omgeving.

## 5. Verpakkings inhoudt

Achterlicht BRIXXI | Houder voor zadelpen montage | USB-A naar USB-C kabel | gebruikershandleiding

## 6. Montage

De houder zo aan de zadelpen (diameter 25 - 32 mm) monteren, zodat deze zich niet vanzelf kan verstellen. Hiervoor de **6** De bevestigingsring om de zadelpen leggen en in de houder hangen. Daarna het achterlicht in de houder klikken, totdat deze hoorbaar vastklikt.

Wanneer het achterlicht uit de houder genomen moet worden, dan de **8** draai/klikhouder licht tegen de klok in draaien en het achterlicht afnemen.

Om de **8** draai/klikhouder tegen vervuiling te beschermen, kan deze bij ritten zonder achterlicht met de hangend gemonteerde **7** houder beschermkap afgedicht worden. Hiervoor eenvoudig de **7** houder beschermkap in de draai/klikhouder drukken.

**OPMERKING** Indien het niet meer mogelijk is om het achterlicht in de **8** draai/klikhouder te drukken, dan zou het kunnen dat de achterlicht **1** beschermkap verdraaid is achter het draai/klikhouder tegenstuk **9**.

Dit kan met een paar kleine handgrepen opgelost worden:

1. Bout aan de achterzijde van het achterlicht losschroeven. (Torx 8)
2. **9** Draai/klikhouder tegenstuk van het achterlicht afnemen.
3. Het zachte component van het achterlicht direct in de daarvoor voorziene opname drukken.
4. **9** Draai/klikhouder tegenstuk op de juiste manier in de opname van het achterlicht drukken.
5. Torxbout opnieuw zo hard aandraaien dat deze niet uit zichzelf kan loslopen.

**!** Het achterlicht zo afstellen, dat het lichtvlak loodrecht richting de rijweg wijst (zie schets pag. 58). Dit is voor een correcte werking van de remlichtfunctie absoluut noodzakelijk!

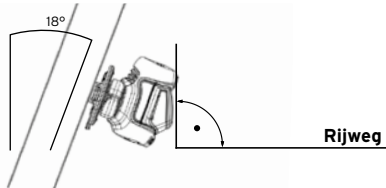
**⚠ WAARSCHUWING** Het achterlicht mag alleen op een zadelpen gemonteerd worden.

De draai/klikhouder nooit aan de voorvork of op de staande achtervork monteren!

Om valpartijen, ongevallen en zware verwondingen te vermijden, gebruik alleen de vanaf fabriek gemonteerde houders van Busch+Müller. Worden voor de montage van de fietsverlichting ongeschikte of niet correct gemonteerde houders gebruikt, dan zou het achterlicht los kunnen laten en/of verschuiven en daardoor tussen de spaken kunnen komen.

Controleer aub voordat u gaat fietsen of het achterlicht goed gemonteerd zit.

**Niet omgekeerd monteren:** Het achterlicht mag niet omgekeerd gemonteerd worden, omdat dan een correcte werking niet gegarandeerd kan worden!



**!** Indien het achterlicht omgekeerd gemonteerd is, knipperen na het inschakelen alle LEDs van de **5** capaciteitsindicator. Monteer het achterlicht aub zoals afgebeeld.

**Belangrijk:** Lichttechnische faciliteiten mogen nooit afgedekt zijn.

## 7. Laden

Het achterlicht beschikt over een geïntegreerde 350 mAh-accu, die via USB-C te laden is. De **2** USB-C laadpoort bevindt zich aan de achterzijde van het achterlicht onder de **1** achterlicht beschermkap. Voor het opladen de USB-kabel met een USB-netadapter (max. 1000 mA, 5 V) of via een computer verbinden. Tijdens het laden brandt de **5** capaciteitsindicatie en toont de laadtoestand van de accu. Wanneer de **5** capaciteitsindicator dooft is het laden afgerond.

**⚠ WAARSCHUWING** Uit voorzorg het achterlicht tijdens het laden niet zonder toezicht achterlaten en op een vuurvaste ondergrond leggen.

**OPMERKING** Tijdens het laden is er geen bescherming tegen spat- en regenwater. Schade ontstaan tijdens het laden door indringen van vocht zijn uitgesloten van iedere vorm van aansprakelijkheid.

**!** Na het laden de **1** achterlicht beschermkap sluiten. Met een geopende **1** achterlicht beschermkap kan het achterlicht niet in de houder geklikt worden.

**OPMERKING** De **1** achterlicht beschermkap niet verder openen dan noodzakelijk om het achterlicht te kunnen laden. Indien de **1** achterlicht beschermkap te ver geopend wordt dan kan deze zich verdraaien aan de achterzijde van het **9** achterlicht over het draai/klikhouder tegenstuk. Om dit te herstellen, zie opmerking onder punt 6. Montage.

## 7.1. Capaciteitsindicatie/Oplaadindicatie

**5 blauwe LEDs** = 100 - 80 % | **4 blauwe LEDs** = 80 - 60 % | **3 blauwe LEDs** = 60 - 40 % |  
**2 blauwe LEDs** = 40 - 20 % | **1 blauwe LED** = 20 - 10 % | **1 blauwe & 1 oranje LED** = 10 - 5 % |  
**1 oranje LED** = < 5 %

De **5** capaciteitsindicatie wordt bij het in- of omschakelen naar automatisch, of bij een uitgeschakeld achterlicht door een korte druk op de **3** bedieningsknop weer geactiveerd. Wanneer het achterlicht opgeladen moet worden (vanaf een accu laadtoestand onder 10 %, of als deze zich in de Safe-Way-Home-Modus bevindt) branden de LEDs van de **5** capaciteitsindicator continu.

Brandt de oranje LED samen met de blauwe LED, dan is de laadtoestand van de accu onder de 10%. De rem- en noodremlicht-functie worden dan automatisch gedeactiveerd. Laad aub de accu zo spoedig mogelijk op.

Zodra de accu-laadtoestand onder 5 % ligt, brandt alleen nog de oranje LED van de **5** capaciteits-indicator. Het achterlicht schakelt automatisch over naar de Safe-Way-Home-Modus.

## 7.2. Laadduur

Met USB-netadapter of USB-aansluiting op een computer ca. 1,5 uur.

Tijdens het laden toont de **5** capaciteitsindicator de actuele laadtoestand aan. Zodra het achterlicht opgeladen is, schakelen alle LEDs van de **5** capaciteitsindicator uit. Met volledig opgeladen accu kan de gebruiksduur oplopen tot ca. 24 uur. Dit is afhankelijk van rijstijl, temperatuur en verkeerssituatie.

## 8. Bediening/Modi

In- en uitschakelen van het achterlicht via de **3** bedieningsknop. Bij lang drukken schakelt het achterlicht in of uit. Met een korte druk op de **3** bedieningsknop wisselen tussen Senso- en Permanent-Modus.

### Senso-Modus

De **4** Modi-Indicator-LED aan de rechterzijde van het achterlicht brandt continu geel. Bij afnemend omgevingslicht schakelt het achterlicht automatisch aan, bijv. bij het rijden door een tunnel of tijdens schemer. Bij licht schakelt het achterlicht na ca. 5 minuten automatisch uit. Rem- en noodremlicht-functie blijven actief.

### Permanent-Modus

De **4** Modi-Indicator-LED aan de rechterzijde van het achterlicht brandt niet. Het achterlicht brandt permanent, rem- en noodremlicht-functie zijn geactiveerd.

**Safe-Way-Home-Modus**

Het achterlicht brandt nog ca. 30 minuten maar minder fel. Rem- en noodremlicht-functie worden gedeactiveerd, tevens de Senso-Functie. Het achterlicht is nu continu ingeschakeld. Van de **5** capaciteitsindicator brandt alleen nog de oranje LED (zie 7.1. capaciteitsindictor/oplaadindicatie).

Laadtoestand	> 10 %		10 - 5 %		< 5 %	
	Senso	Permanent	Senso	Permanent	Senso	Permanent
Rijlicht	S	ja	S	ja	nee	nee
Remlicht	ja	ja	nee	nee	nee	nee
Noodremlicht	ja	ja	nee	nee	nee	nee
Safe-Way-Home	nee	nee	nee	nee	ja*	ja*

S = Automatisch inschakelen door middel van licht- en bewegingssensor

ja\* = brandt permanent met gereduceerde felheid, totdat de accu leeg is

**Standby-Modus**

Om accu-capaciteit te sparen, en om het in- en uitschakelen voor de gebruiker makkelijker te maken gaat het achterlicht na een korte inactiviteit (zonder beweging ) in de Standby-Modus. Na een nieuwe activiteit schakelt het achterlicht automatisch naar de vorige ingestelde Modus. Na beëindiging van de Standby-functie moet het achterlicht opnieuw via de **3** bedieningstoets ingeschakeld worden. Indicatie door regelmatig oplichten van de **4** Modi-Indicator-LED

	Standby-Modus	
	Senso	Permanent
Activeerd zich na x minuten inactiviteit	5	5
Standby-Modus is actief	≤ 24 h	≤ 1 h
Modus wordt door kort oplichten van de Modi-Indicator-LED aangegeven	1 Keer alle 2 seconden	2 Keer alle 2 seconden



## 9. Verdere opmerkingen

Wordt de fiets met water afgespoten, op de kop in de regen geplaatst of tijdens regen op een voertuig getransporteerd dan moet het achterlicht eraf worden genomen. Daarmee wordt vochtinwerking en verlies voorkomen.

**Verwijdering:** Achterlichten met elektronica horen niet bij het huisvuil. Ze horen bij een gescheiden afvalinzameling.

## 10. Aansprakelijkheid

Schade ontstaan door onbedoeld gebruik (bijv. door een val van het achterlicht, onvoldoende veilige montage en daarmee volgende consequenties, onderdompelen in water of andere vloeibare middelen enz.), zijn uitgesloten van aansprakelijkheid. De aansprakelijkheid vervalt ook wanneer het achterlicht geopend wordt.

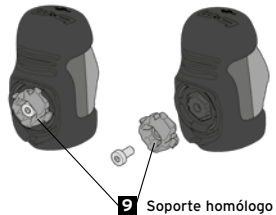
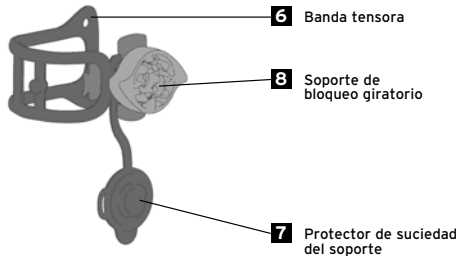
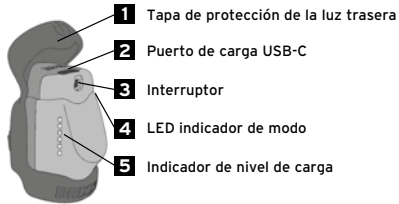
Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe achterlicht en te allen tijde een veilige rit!

Vervangingsonderdelen vindt u in onze onderdelen-shop **[www.bumm-shop.de](http://www.bumm-shop.de)**

Technische wijzigingen voorbehouden.

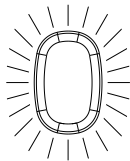
Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) • [www.bumm.de](http://www.bumm.de)

**Manual de instrucciones para la luz trasera de batería recargable Brixxi con sensor-Luz de freno y luz de advertencia de modo de frenado de emergencia. Homologado para E-Bikes de 25kmh. No aprobado para pedelecs de 45kmh de velocidad.**

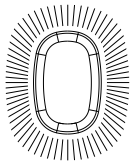


## BREX-TECNOLOGÍA - Sensor de FRENO Y LUZ DE FRENO DE EMERGENCIA FUNCIÓN según StVZO

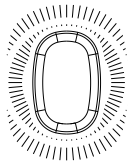
Luz de marcha (funcionamiento normal), frenado o frenado de emergencia. Gracias al sensor de deceleración integrado, y a diferencia de las luces traseras de freno anteriores, no es necesario cablear la palanca de freno.



OPERACIÓN NORMAL



FRENADO



FRENADO DE EMERGENCIA

## OPERACIÓN NORMAL

En uso normal, las luces traseras con tecnología BREX ofrecen a los ciclistas la mejor visibilidad por detrás. El sistema de sensores integrado está activo en todo momento y reacciona en cuanto se frena o se produce una frenada de emergencia.

## FRENADO

Cuando el sistema de sensores integrado detecta el proceso de frenado, la luz trasera se ilumina de forma muy intensa y clara para indicar a los usuarios de la carretera que le siguen que reduzcan la velocidad. Más de cinco veces más brillante que en funcionamiento normal y, por tanto, muchas más que los faros traseros anteriores con la llamada luz de deceleración.

## FRENADO DE EMERGENCIA

En caso de frenada brusca, la luz de freno sube otro nivel y pasa a la función de luz de freno de emergencia, que parpadea intensamente. En este modo, BREX transmite la situación de peligro con un efecto de señalización sin precedentes y evita accidentes.

## 1. Manual de instrucciones para la luz trasera de batería recargable Brixxi con sensor-Luz de freno y luz de advertencia de modo de frenado de emergencia. Homologado para E-Bikes de 25kmh, pedaleo asistido.

BRIXXI Modelo nº 385

Estas instrucciones están dirigidas a personas con conocimientos y experiencia en el montaje de componentes de bicicletas. Pueden ser necesarias herramientas especiales. En caso de no disponer de dicha experiencia o de las herramientas necesarias, solicite los servicios de un especialista en bicicletas para asegurarse de que el montaje se realiza correctamente. Un montaje incorrecto puede provocar una caída o un accidente con lesiones graves. Lea detenidamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

## 2. Información de seguridad

En estas instrucciones se utilizan palabras de advertencia para resaltar posibles peligros o información importante. El significado de estas palabras de advertencia es el siguiente:

**⚠ ATENCIÓN** Describe una situación de peligro que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

**NOTA** Se trata de información que, aunque importante, no se refiere a un peligro personal (por ejemplo, información sobre posibles daños materiales).

El **!** se refiere a otras informaciones útiles sobre su nuevo componente luminoso.

## 3. Uso previsto

Busch + Müller fabrica una amplia gama de componentes de iluminación para bicicletas. No todos los componentes luminosos son adecuados para todos los tipos de suelo. Si no está seguro de qué tipo de componente luminoso necesita para el uso previsto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención telefónica en el número +49 2354 915 7111, o por correo electrónico en [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) o solicitar el asesoramiento de un especialista.

**NOTA** Los componentes ligeros de Busch + Müller son adecuados para circular sobre una superficie firme. Evite su uso en circunstancias extremas y nunca baje escalones. No utilice componentes ligeros B+M mientras realice saltos, acrobacias, trucos, saltos o descensos rápidos en terrenos irregulares.

## 4. Requisitos legales

Antes de circular con su vehículo por el tráfico público, está obligado a asegurarse de que su vehículo cumple las leyes y reglamentos nacionales y locales, y usted, como participante en el tráfico, debe acatar las normas de circulación aplicables. Éstas pueden consultarse en el código de circulación o en su equivalente nacional y, dependiendo del país, también en otras fuentes.

**!** Las luces de las bicicletas nunca deben estar parcial o totalmente cubiertas o bloqueadas. Asegúrese siempre de que están correctamente colocadas y dirigidas.

La altura de montaje prescrita en Alemania oscila entre 25 y 120 cm. Encontrará más información en el código de circulación (StVZO) o consulte a su distribuidor especializado.

## 5. Contenido del paquete

Luz trasera Brixxi | Soporte para el montaje de la tija del sillín | Cable USB-A a USB-C | Instrucciones de montaje

## 6. Montaje

Monte el soporte y la banda tensora en la tija del sillín (25-32 mm de diámetro) de forma que no se mueva de su posición. La banda tensora **6** debe enrollarse alrededor de la tija y estirarse sobre los ganchos del soporte. A continuación, presione la luz trasera en el soporte de cierre giratorio **8**, de modo que éste se fije con un clic audible. Al retirar la luz trasera del soporte, gire el girador twist-lock ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj. Para proteger el soporte twist-lock **8** de la suciedad cuando no se utiliza, utilice la tapa protectora **7**. Basta con introducir la tapa protectora **7** en el punto de fijación del twist-lock.

**NOTA** Si la luz trasera no se fija en el soporte de bloqueo giratorio **8** o queda suelta, puede deberse a que la tapa de protección de la luz trasera está demasiado estirada o desplazada.

Esto se puede corregir en unos sencillos pasos:

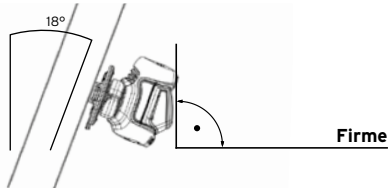
1. Afloje el tornillo en la parte posterior de la luz trasera. (TX 8)
2. Afloje el soporte de la contraparte **9**.
3. Ajuste la pieza de material blando para que vuelva a encajar en la posición de asiento prevista
4. Vuelva a presionar el soporte de la contraparte **9** en la luz trasera
5. Vuelva a apretar el tornillo para que permanezca en su sitio

**!** Coloque la luz trasera de forma que la superficie emisora de luz quede perpendicular a la calzada (ver imagen de la página 74). Esto es imprescindible para el correcto funcionamiento de la luz. La luz sólo está prevista para su montaje en la tija del sillín.

**⚠ ATENCIÓN** No monte nunca en la horquilla ni en el tirante del asiento. Para evitar caídas, accidentes y lesiones graves, utilice únicamente el soporte de montaje previsto de Busch and Müller. Si se utilizan soportes inadecuados o mal colocados para el montaje de las luces, pueden aflojarse o desprenderse piezas que pueden quedar atrapadas en las ruedas o los radios y provocar lesiones graves.

Por favor, compruebe siempre el montaje seguro del soporte de la luz trasera antes de circular.

**Montaje invertido incorrecto:** cualquier montaje de la luz trasera en posición invertida es incorrecto y la luz no funcionará correctamente.



**!** Si la luz trasera está montada al revés, los LED indicadores de carga parpadearán repetidamente una vez encendida la luz. Montar sólo como en la foto.

**Importante:** El equipo de iluminación no debe cubrirse en ningún momento.

## 7. Carga

La luz trasera tiene una batería caché de 350 mAh que se puede cargar a través del puerto de carga USB-C **2**. El puerto **2** USB-C se encuentra en el extremo superior de la luz, debajo de la tapa de protección de la luz **1**. Para cargarla, utilice el cable USB con un bloque cargador USB estándar (máx. 1000 mAh, 5 V CC) o un puerto USB de ordenador. Durante la carga, el indicador de nivel de carga **5** se encenderá, mostrando el nivel de carga de la batería caché. Los LED indicadores del nivel de carga **5** se apagarán cuando finalice el proceso de carga.

**⚠ ATENCIÓN** Como medida de precaución, no deje la luz trasera desatendida mientras se carga y colóquela siempre sobre una superficie resistente al fuego.

**NOTA** Durante la carga no es resistente a salpicaduras ni a la lluvia. Los daños resultantes de la entrada de agua o humedad en la luz durante la carga están específicamente excluidos de la garantía.

**!** Vuelva a colocar la tapa protectora de la luz **1** una vez finalizado el proceso de carga para cerrar el puerto de carga USB-C **2**. La luz trasera no puede acoplarse al soporte homólogo **9** mientras la tapa protectora de la luz **1** esté abierta.

**NOTA** Abra la tapa de protección de la luz **1** solo lo suficiente para permitir el acceso al puerto de carga USB-C **2**. Si se estira demasiado la tapa de protección de la luz **1**, puede producirse un desplazamiento bajo el soporte de la contrapieza **9**. Para corregirlo, consulte el punto 6. Montaje.

## 7.1. Indicación del nivel de carga

**5 blue LEDs** = 100 - 80 % | **4 blue LEDs** = 80 - 60 % | **3 blue LEDs** = 60 - 40 % |  
**2 blue LEDs** = 40 - 20 % | **1 blue LED** = 20 - 10 % | **1 blue & 1 orange LED** = 10 - 5 % |  
**1 orange LED** = < 5 %

El indicador de nivel de carga **5** se activará al conmutar, o cuando la luz trasera se apague, pulsando brevemente el botón „on“. Cuando la luz trasera necesita cargarse (por debajo del nivel de carga del 10%, o cuando la luz trasera está en modo „camino seguro a casa“), los LED indicadores del nivel de carga **5** permanecerán encendidos de forma continua.

Una vez que el LED naranja se enciende junto con el LED azul, el nivel de carga está por debajo del 10% y la función de freno y la función de freno de emergencia se desactivarán. Recárguelo inmediatamente.

Si el nivel de carga es inferior al 5%, sólo se encenderá el LED naranja y la luz trasera pasará automáticamente al modo „camino seguro a casa“. automáticamente en modo „camino seguro a casa“.

## 7.2. Tiempos de carga

La carga con un bloque cargador USB estándar o un puerto USB de ordenador dura aproximadamente 1,5 horas. Durante la carga, el indicador de nivel de carga **5** se ilumina para mostrar el nivel de carga actual. Una vez finalizado el proceso de carga, los LED indicadores se apagará. Con una batería totalmente cargada, el tiempo de autonomía es de unas 24 horas. Esto dependerá del estilo de conducción, la temperatura y la situación del tráfico.

## 8. Funcionamiento / Modos

La luz trasera se enciende y apaga con una pulsación larga del interruptor **3**. Una pulsación corta del interruptor **3** alternará entre los modos senso y permanente.

### Modo Senso

El LED indicador del modo **4** situado en el lado derecho de la luz trasera, está permanentemente en amarillo. Cuando la luz ambiental es débil, la luz trasera se enciende automáticamente (por ejemplo, en un túnel oscuro o al anochecer). Con luz ambiental intensa (por ejemplo, luz diurna - sol), la luz de marcha estándar se apagará después de aprox. 5 min. Las funciones de freno y freno de emergencia permanecen activas.

### Modo permanente

El LED indicador del modo **4** situado en el lado derecho de la luz trasera no se enciende. La luz de marcha estándar permanece encendida de forma permanente. Las funciones de freno y freno de emergencia están activas.

### Modo Safe-Way-Home

La luz trasera permanecerá encendida durante al menos 30 minutos con brillo reducido. Las funciones de freno y freno de emergencia se desactivarán, al igual que el modo senso. La luz trasera permanecerá encendida de forma continua. El indicador de nivel de carga **5** sólo mostrará el LED naranja (consulte 7.1 Indicación del nivel de carga).

Nivel de carga	> 10 %		10 - 5 %		< 5 %	
	Senso	Permanent	Senso	Permanent	Senso	Permanent
Luz de marcha	S	sí	S	sí	no	no
Función freno	sí	sí	no	no	no	no
Freno de emergencia	sí	sí	no	no	no	no
Safe-Way-Home	no	no	no	no	sí*	sí*

S = Encendido automático por luminosidad y sensor de movimiento

sí\* = se enciende permanentemente con luminosidad reducida hasta que se agota la batería

### Modo espera

Para prolongar la duración de la batería y evitar al usuario tener que encenderla y apagarla, la luz trasera se apagará automáticamente en modo de espera cuando detecte un periodo prolongado de inactividad (sin movimiento). Cuando se reanude el movimiento, la luz trasera se volverá a encender automáticamente en el modo seleccionado anteriormente. Una vez finalizado el modo de espera, la luz debe reactivarse pulsando el interruptor **3**. Un modo de espera activo se muestra mediante parpadeos regulares del LED indicador de modo **4**.

	Modo espera	
	Senso	Permanent
Activo tras x minutos de inmovilidad	5	5
El modo espera está activo	≤ 24 hrs.	≤ 1 hr
El modo se muestra mediante un breve impulso del LED indicador de modo	una vez cada dos segundos	dos veces cada dos segundos



## 9. Observaciones adicionales

Si la bicicleta se rocía con agua, se deja al aire libre bajo la lluvia o se transporta en un vehículo bajo la lluvia, deberá retirarse la luz trasera. Esto es para evitar la pérdida y / o entrada de agua.

**Eliminación:** Las luces traseras electrónicas no son residuos domésticos. Deben desecharse en los depósitos de recogida previstos.

## 10. Responsabilidad

Quedan explícitamente excluidos de la garantía los daños causados por un uso inadecuado (por ejemplo, caídas, golpes, montaje inseguro y consecuencias, inmersión en agua u otro líquido). La garantía no es válida si la luz trasera ha sido abierta.

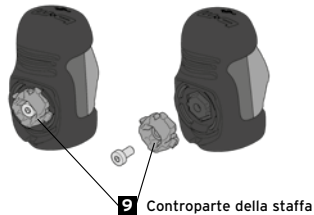
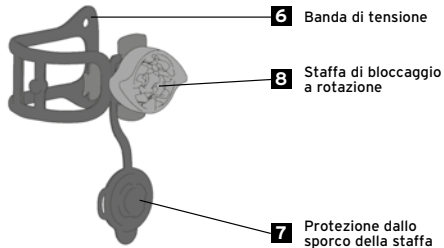
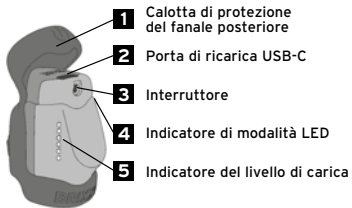
Le deseamos que disfrute y esté satisfecho con su nueva luz trasera, y que siempre conduzca con seguridad.

Encontrará piezas de repuesto en **[www.bumm-shop.de](http://www.bumm-shop.de)**

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

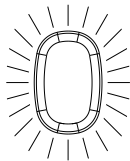
Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) • [www.bumm.de](http://www.bumm.de)

**Manuale di istruzioni per il fanale posteriore a batteria ricaricabile Brixxi con sensore-freno e luce di segnalazione della modalità di frenata di emergenza. Omologato per biciclette elettriche a 25 km/h. Non approvato per Pedelecs a 45kmh.**

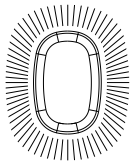


## BREX-TECNOLOGIA - Sensore freno e luce di frenata d'emergenza funzione secondo StVZO

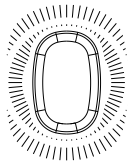
Luce di marcia (funzionamento normale), frenata o frenata di emergenza. Grazie al sensore di decelerazione integrato, e a differenza delle precedenti luci posteriori, non è necessario alcun cablaggio alla leva del freno.



**FUNZIONAMENTO NORMALE**



**FRENATA**



**FRENATA DI EMERGENZA**

## FUNZIONAMENTO NORMALE

Nell'uso normale, le luci posteriori con tecnologia BREX offrono ai ciclisti la migliore visibilità da dietro. Il sistema di sensori integrato è sempre attivo e reagisce in caso di frenata o di emergenza.

## FRENATA

Quando il processo di frenata viene rilevato dal sistema di sensori integrato, la luce posteriore si illumina in modo molto intenso e chiaro per segnalare agli utenti della strada che seguono di rallentare. L'illuminazione è più di cinque volte superiore a quella del funzionamento normale e quindi molto più luminosa rispetto alle precedenti luci posteriori con la cosiddetta luce di decelerazione.

## FRENATA DI EMERGENZA

In caso di frenata brusca, la luce dei freni passa a un livello superiore, passando alla funzione di luce di emergenza pulsante e luminosa. In questa modalità, BREX segnala la situazione di pericolo con un effetto di segnalazione senza precedenti e previene gli incidenti.

## 1. Manuale di istruzioni per il fanale posteriore a batteria ricaricabile Brixxi con sensore-freno e spia della modalità di frenata d'emergenza. Omologato per E-Bikes da 25kmh, a pedalata assistita.

BRIXXI Modello n. 385

Queste istruzioni sono rivolte a persone con conoscenze ed esperienza nell'assemblaggio di componenti di biciclette. Potrebbero essere necessari attrezzi speciali. Se non si dispone di tale esperienza o degli strumenti necessari, rivolgersi a uno specialista del settore ciclistico per garantire la corretta esecuzione del montaggio. Un montaggio non corretto può provocare cadute o incidenti con conseguenti gravi lesioni. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

## 2. Informazioni sulla sicurezza

Queste istruzioni utilizzano parole di segnalazione per evidenziare potenziali pericoli o informazioni importanti. Il significato di questi segnali è il seguente:

**⚠ ATTENZIONE** Descrive una situazione di pericolo che potrebbe causare gravi lesioni o addirittura la morte.

**NOTA** Riguarda informazioni che, pur essendo importanti, non si riferiscono a un pericolo personale (ad esempio, informazioni su potenziali danni materiali).

La sezione **!** riguarda altre informazioni utili sul vostro nuovo componente luminoso.

## 3. Uso previsto

Busch + Müller produce un'ampia gamma di componenti luminosi per biciclette. Non tutti i componenti luminosi sono adatti per ogni tipo di superficie. In caso di dubbi sul tipo di componente luminoso necessario per l'uso previsto, è possibile contattare il nostro servizio di assistenza telefonica al numero +49 2354 915 7111, oppure via e-mail all'indirizzo [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) o richiedere una consulenza a un rivenditore specializzato.

**NOTA** I componenti leggeri di Busch + Müller sono adatti a condizioni di guida su una superficie solida. Evitare l'uso in circostanze estreme e non scendere mai da gradini. Non utilizzate i componenti leggeri B+M durante l'esecuzione di salti, acrobazie, trick, salti o discese veloci su terreni irregolari.

## 4. Requisiti legali

Prima di utilizzare il vostro veicolo nel traffico pubblico, siete tenuti ad assicurarvi che il vostro veicolo sia conforme alle leggi e ai regolamenti nazionali e locali e, in quanto partecipanti al traffico, dovete rispettare le norme di circolazione in vigore. Queste possono essere trovate nel codice della strada o nell'equivalente nazionale e, a seconda del Paese, anche in altre fonti.

**!** Le luci delle biciclette non devono mai essere coperte o bloccate parzialmente o completamente. Assicuratevi sempre che siano posizionate e orientate correttamente.

L'altezza di montaggio prescritta in Germania è compresa tra 25 e 120 cm. Per ulteriori informazioni, consultare il codice della strada (StVZO) o il rivenditore specializzato locale.

## 5. Contenuto della confezione

Luce posteriore Brixxi | Staffa per il montaggio del reggisella | Cavo da USB-A a USB-C | Istruzioni di montaggio

## 6. Montaggio

Assemblare la staffa e la fascia di tensione al reggisella (diametro 25-32 mm) in modo che non si sposti dalla sua posizione. La banda di tensione **6** deve essere avvolta intorno al reggisella e tesa sui ganci della staffa. Quindi premere il fanale posteriore nella staffa di fissaggio **8** in modo che si fissi con un clic udibile. Quando si rimuove il fanale posteriore dalla staffa, ruotare leggermente in senso antiorario il rotatore del twist-lock. Per proteggere la staffa twist-lock **8** dalla sporcizia quando non è utilizzata, utilizzare il cappuccio di protezione **7**. Basta spingere il coperchio di protezione **7** nel punto di fissaggio della serratura a rotazione.

**NOTA** Se il fanale posteriore non si aggancia alla staffa di bloccaggio a torsione **8** o rimane allentato, il problema potrebbe essere dovuto a una calotta di protezione del fanale posteriore troppo tesa o spostata.

Il problema può essere risolto in pochi semplici passi:

1. allentare la vite sul retro della luce posteriore. (TX 8)
2. allentare la staffa della controparte **9**.
3. Regolare la parte in materiale morbido per farla rientrare nella posizione di seduta prevista.
4. Premere di nuovo la staffa della controparte **9** sul fanale posteriore
5. Serrare nuovamente la vite in modo che rimanga in posizione.

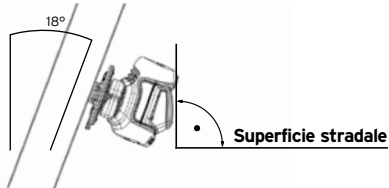
**!** Posizionare il fanale posteriore in modo che la superficie di emissione della luce sia perpendicolare alla carreggiata (vedi immagine a pagina [90]). Questo è indispensabile per il corretto funzionamento del fanale. Il fanale è destinato esclusivamente al montaggio sul reggisella.

**⚠ ATTENZIONE** Non montare mai sulla forcella o sul foderò!

Per evitare cadute, incidenti e lesioni gravi, utilizzare esclusivamente le staffe di montaggio previste da Busch and Müller. Se per il montaggio delle luci si utilizzano staffe non adatte o mal posizionate, si possono allentare o staccare parti che possono incastrarsi nelle ruote o nei raggi e causare gravi lesioni.

Controllare sempre che il montaggio del fanale posteriore sia sicuro prima della guida.

**Montaggio rovesciato non corretto:** qualsiasi montaggio del fanale posteriore in posizione capovolta non è corretto e il fanale non funziona correttamente.



**!** Se la luce posteriore è montata al contrario, i LED dell'indicatore di carica lampeggiano ripetutamente una volta accesa la luce. Assemblare solo come illustrato.

**Importante:** le apparecchiature di illuminazione non devono essere coperte in nessun momento.

## 7. Ricarica

La luce posteriore è dotata di una batteria cache da 350 mAh che può essere ricaricata tramite la porta di ricarica **2** USB-C. La porta **2** USB-C si trova sull'estremità superiore del fanale, sotto la protezione del fanale. Per la ricarica, utilizzare il cavo USB con un caricabatterie USB standard (max 1000mAh, 5V DC) o una porta USB del computer. Durante la carica, l'indicatore del livello di carica **5** si accende, mostrando il livello di carica della batteria cache. Il LED dell'indicatore del livello di carica **5** si spegne al termine del processo di carica.

**⚠ ATTENZIONE** Per precauzione, non lasciare la luce posteriore incustodita durante la ricarica e posizionarla sempre su una superficie resistente al fuoco.

**NOTA** Durante la ricarica non c'è resistenza agli spruzzi o alla pioggia. I danni causati dall'ingresso di acqua o umidità nella lampada durante la ricarica sono espressamente esclusi dalla garanzia.

Riposizionare il cappuccio di protezione della luce **1** al termine del processo di ricarica per chiudere la porta di ricarica USB-C **2**. La luce posteriore non può essere collegata alla staffa della controparte **9** quando il tappo di protezione della luce **1** è aperto.

**NOTA** Aprire la protezione della luce **1** solo in misura sufficiente per consentire l'accesso alla porta di ricarica USB-C **2**. L'eccessivo allungamento del cappuccio di protezione della luce **1** può provocare uno spostamento sotto la staffa della controparte **9**. Per correggere questo problema, fare riferimento al punto 6. Montaggio.

## 7.1. Indicazione del livello di carica

**5 LED blu** = 100 - 80 % | **4 LED blu** = 80 - 60 % | **3 LED blu** = 60 - 40 % |  
**2 LED blu** = 40 - 20 % | **1 LED blu** = 20 - 10 % | **1 LED blu & 1 LED arancione** = 10 - 5 % |  
**1 LED arancione** = < 5 %

L'indicatore del livello di carica **5** si attiva con l'accensione o lo spegnimento della luce posteriore, quindi con una breve pressione del pulsante "on". Quando la luce posteriore deve essere ricaricata (sotto il livello di carica del 10% o quando la luce posteriore è in modalità "safe way home"), i LED dell'indicatore del livello di carica **5** rimangono accesi in modo continuo.

Quando il LED arancione si accende insieme al LED blu, il livello di carica è inferiore al 10% e la funzione Brake e la funzione di frenata d'emergenza vengono disattivate. Ricaricare immediatamente.

Se il livello di carica scende al di sotto del 5%, si accende solo il LED arancione e la luce posteriore passa automaticamente alla modalità "safe way home".

## 7.2. Tempi di ricarica

La ricarica con un caricatore USB standard o con una porta USB del computer richiede circa 1,5 ore. Durante la carica, l'indicatore del livello di carica **5** si accende, mostrando il livello di carica attuale. Una volta terminato il processo di carica, i LED dell'indicatore si spengono. Con una batteria completamente carica, l'autonomia è di circa 24 ore. Questo dipende dallo stile di guida, dalla temperatura e dalla situazione del traffico.

## 8. Funzionamento / Modi

La luce posteriore si accende e si spegne premendo a lungo l'interruttore **3**. Premendo brevemente l'interruttore **3** si passa dalla modalità sensoriale a quella permanente.

### Modo Senso

Il LED dell'indicatore di modalità **4** sul lato destro della luce posteriore è giallo fisso. In caso di luce ambientale debole, la luce posteriore si accende automaticamente (ad esempio, in una galleria buia o al crepuscolo). In caso di luce ambientale intensa (ad esempio, giorno - sole), la luce di marcia standard si spegne dopo circa 5 minuti. Le funzioni del freno e del freno di emergenza rimangono attive.

### Modo Permanent

Il LED dell'indicatore di modalità **4** sul lato destro della luce posteriore non è acceso. La luce di marcia standard rimane accesa in modo continuo. Le funzioni del freno e del freno di emergenza sono attive.

### Modo Safe-Way-Home

La luce posteriore rimarrà accesa per almeno 30 minuti con luminosità ridotta. Le funzioni di freno e freno di emergenza saranno disattivate, così come il modo Senso. L'indicatore del livello di carica **5** mostrerà solo il LED arancione (vedere 7.1 Indicazione del livello di carica).

Livello di carica	> 10 %		10 - 5 %		< 5 %	
	Senso	Permanent	Senso	Permanent	Senso	Permanent
Luce di marcia	S	sì	S	sì	no	no
Funzione freno	sì	sì	no	no	no	no
Freno d'emergenza	sì	sì	no	no	no	no
Safe-Way-Home	no	no	no	no	sì*	sì*

S = accensione automatica grazie alla luminosità e al sensore di movimento

sì\* = si accende in modo permanente con luminosità ridotta fino a quando la batteria è scarica

### Modo Standby

Per prolungare l'autonomia della batteria e alleggerire l'utente dall'accensione/spegnimento, la luce posteriore si spegne in modalità standby quando riconosce un periodo prolungato di inattività (assenza di movimento). Quando il movimento riprende, la luce posteriore si riaccende automaticamente nella modalità precedentemente selezionata. Una volta terminata la modalità standby, la luce deve essere riattivata premendo l'interruttore **3**. La modalità di standby attiva è segnalata da lampeggi regolari del LED indicatore di modalità **4**.

	Modo Standby	
	Senso	Permanent
Attivo dopo x minuti di immobilità	5	5
Il modo Standby è attivo	≤ 24 hrs.	≤ 1 hr
La modalità è indicata da un breve impulso del LED di segnalazione della modalità.	una volta ogni due secondi	due volte ogni due secondi



## 9. Ulteriori commenti

Se la bicicletta viene spruzzata d'acqua, lasciata fuori sotto la pioggia o trasportata su un veicolo sotto la pioggia, la luce posteriore deve essere rimossa. Questo per evitare perdite e/o infiltrazioni d'acqua.

**Smaltimento:** Le luci posteriori elettroniche non sono rifiuti domestici. Devono essere smaltite presso i centri di raccolta previsti.

## 10. Responsabilità

I danni causati da un uso improprio (ad es. cadute, incidenti, montaggio non sicuro e conseguenze, immersione in acqua o altri liquidi) sono esplicitamente esclusi dalla garanzia. La garanzia non è valida se il fanale posteriore è stato aperto.

Vi auguriamo buon divertimento e soddisfazione con il vostro nuovo fanale posteriore, e sempre una guida sicura.

Le parti di ricambio sono disponibili sul sito **[www.bumm-shop.de](http://www.bumm-shop.de)**

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Busch + Müller KG • 58540 Meinerzhagen, Germany • Tel. +49 2354 915-7111 • [service@bumm.de](mailto:service@bumm.de) • [www.bumm.de](http://www.bumm.de)

**bumm.de**

**Busch + Müller KG**

Auf dem Bamberg 1

58540 Meinerzhagen

Germany

Tel. +49 2354 915-6000

info@bumm.de



890149|1123